

(1)

(N° 200)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 10 MAI 1906.

Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1906 (¹).	Begroting van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid voor het dienstjaar 1906 (¹).
---	---

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR
LE GOUVERNEMENT.

ART. 9.

Porter le montant du crédit de
69,000 francs à 74,000 francs.

ART. 22.

Rédiger comme suit la seconde partie
du libellé :

*Subsides à l'Office International du Tra-
vail et au Comité belge de l'Association
internationale pour la protection légale des
travailleurs (y compris une somme de
3,500 francs en charge temporaire).*

ART. 33.

Porter le montant du crédit à 46,550
francs.

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR
DE REGERING.

ART. 9.

Het aangevraagde krediet van 69,000
frank te brengen tot op 74,000 frank.

ART. 22.

Het tweede gedeelte van de aange-
geven bestemming te doen luiden als
volgt :

*Toelagen aan het internationaal arbeids-
ambt en aan het Belgisch Comité der
Internationale Vereeniging tot wettelijke
bescherming der arbeiders (met inbegrip van
eene som van 3,500 frank als tijdelijke
last).*

ART. 33.

Het bedrag van het krediet te bren-
gen tot op 46,550 frank.

(¹) Budget, n° 4, VIII.
Rapport, n° 133.
Amendements, n° 171 et 182.

(¹) Begroting, n° 4, VIII.
Verslag, n° 133.
Amendementen, n° 171 en 182.

ART. 45.

Ajouter au libellé de cet article ce qui suit :

Installation d'une station modèle de sauvetage, comprenant les locaux, le matériel et la chambre d'exercices. — Frais d'entretien et d'exercices (y compris une charge temporaire de 20,000 francs).

et augmenter le montant du crédit de 27,000 fr.

ART. 45

Het navolgende toe te voegen aan de in dit artikel aangegeven bestemming :

Inrichting van een modelreddingspost bevattende de lokalen, de toestellen en de oefeningskamer. — Onderhouds- en oefeningskosten (daaronder begrepen een tijdelijke last van 20,000 frank).

en het krediet te verhoogen met 27,000 frank.

C^{te} DE SMET DE NAEYER.

